

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Скопска 1/III.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Даж Словосуд.
Занимање — Zanimanje	Продов. ретицир.
Држављанство — Državljanstvo	Русов.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	17-1-1873.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Петуј
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Зајред.
Брачно стање — Bračno stanje	Утисен.
Вера — Vera	Ијсјева.
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Михаил — Марија Коцефер.
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Зајред.

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Серафимна рож. Ломини жена			30-XI-1877.	

НАПОМЕНА:
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)
(место) 10-1-29.
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци partoć. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
10-5-39.	Средерена	1/III.	Савић Милен.		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД